

利用网络数据库查询微生物名称

梅建凤¹ 陈虹²

(¹浙江工业大学药学院 杭州 310014) (²浙江大学生命科学院 杭州 310029)

摘要 介绍了3种利用网络数据库查询微生物名称的方法,对我国从事微生物学研究的科技工作者有一定的帮助。

关键词 微生物名称 网络数据库

在微生物学及其相关学科的科技图书和论文中,对于微生物的名称,一般需要同时写出拉丁学名和中文学名,拉丁学名便于读者准确把握所指的菌种,而中文学名便于记忆和交流。在论文撰写或外文翻译等实际工作中,也经常遇到需要将微生物菌种的拉丁学名译为中文学名,或者将中文学名译为拉丁学名的情况。近年来,各学科相互渗透,不断引入新的分类方法,促使微生物分类学发展突飞猛进,不仅相当一批原有的老菌名在分类隶属上已经发生变动,名称相应地发生改变,因而许多微生物名称不能在相关工具书中查得。作者在实际工作中发现,可以利用一些网络数据库的检索功能,非常方便地查找到微生物的拉丁学名或中文学名。

1 利用微生物名称数据库查询

中国科学院微生物研究所信息网络中心(<http://micronet.im.ac.cn/chinese/chinese.html>)已建立了“细菌名称数据库”、“中国经济真菌数据库”、“微生物物种编目数据库(真菌物种部分)”和“西藏大型经济真菌”。这些数据库收集了国内外主要杂志上发表过的、有关专著中论述过的或被国际微生物命名委员会所承认的微生物名称,如“细菌名称数据库”收集了包括蓝细菌、古细菌和放线菌在内的细菌名称18000余条。这些数据库有多个检索项,如“细菌名称数据库”有属名、种名、变种或亚种名、作者和中文菌名5个检索项;微生物物种编目数

据库”则可以分别从纲名、目名、属名、种名和寄主名的拉丁文和中文进行检索。无疑,利用这些数据库,可以很方便地查询和准确把握某一微生物的拉丁学名和中文学名。这些数据库的建立为我国微生物学及相关学科的科研、教学和工业应用提供了极大的方便。

2 利用微生物菌种保藏目录数据库查询

目前,我国已有几家菌种保藏机构,如中国科学院典型培养物保藏委员会(<http://www.ctcc.ac.cn>)和中国工业微生物菌种保藏管理中心(<http://www.china-cicc.org>)等,均建立了保藏菌种目录网络数据库,这些数据库中微生物名称数量也非常大,如中国科学院典型培养物保藏委员会目录数据库有微生物名称13000多条。菌种目录数据库同样提供了微生物菌种名称的拉丁学名、中文学名和别名等检索项。例如对于 *Flavobacterium oryzae*,不能由米曲霉(*Aspergillus oryzae*)而主观译为米黄杆菌,利用中国科学院典型培养物保藏委员会的培养物目录数据库,以 *Flavobacterium oryzae* 作检索字段,从拉丁学名检索项检查,即可查得其译为稻黄杆菌。再如由中文学名“薛瓦酵母”,可以从中国工业微生物菌种保藏管理中心的菌种数据库中查得拉丁学名为 *Saccharomyces chevalieri*。国内菌种保藏机构的目录数据库还有中国农业微生物菌种保藏管理中心(<http://www.accc.org.cn>)、中国兽医微生物

第一作者 硕士,讲师。

收稿时间 2004-01-04 改回时间 2004-03-12

菌种保藏管理中心(<http://cvcc.ivdc.gov.cn>) 和中国典型培养物保藏中心(<http://www.cctcc.org>)等。虽然这类数据库的微生物名称数量较微生物名称数据库小,但是,这类数据库更新快,故可以查到一些新发现的微生物名称。

3 利用文献数据库查询

网络数据库为查找文献提供了极大的方便,如国内的中国期刊全文数据库、万方数据库和维普数据库。一般来说,在质量较高的学术期刊上发表的科技论文中,都有中英文的篇名、摘要和关键词,可以利用全文或题录数据库强大的检索功能,查询某一微生物的名称。方法是以微生物的拉丁学名或中文学名为检索字段,从篇名、摘要或关键词检索项进行检索,查到在篇名、摘要或关键词中有微生物拉丁学名或中文学名的文章,打开检索中文章的一篇,将中英文的篇名、摘要或关键词进行对照,即可找

到相应的微生物拉丁学名或中文学名。如 *Streptomyces lividans*,从属名知道它是链霉菌,但是种加词 *lividans* 不常见,在中国期刊网中,以 *lividans* 作为检索字段,从篇名(或关键词和中文摘要)检索项进行检索,可以查到许多篇文章,从这些文章的中文篇名就可以发现, *Streptomyces lividans* 的中文学名是“变铅青链霉菌”;同样,可用微生物中文学名为检索字段进行检索,在检中的文章的英文篇名、关键词和摘要等位置找到该微生物的拉丁学名。

参 考 文 献

- 1 姜成林,徐丽华编著.微生物资源开发利用[M].北京:中国轻工业出版社,2001
- 2 蔡妙英,卢运玉,赵玉峰编著.细菌名称[M].北京:科学出版社,1996
- 3 杨瑞馥,陶天申编著.细菌名称英解汉译词典[M].北京:军事医学科学出版社,2000

Inquiring Scientific Names of Microorganisms by Using Network Database

Mei Jianfeng¹ Chen Hong²

1(College of Pharmaceutical Science Zhejiang University of Technology Hangzhou 310014)
2(College of Life Science Zhejiang University Hangzhou 310029)

ABSTRACT Three kinds of methods for inquiring scientific names of microorganisms by using network database were presented. It was expected these methods could be useful for those who are engaged in research field of microbiology.

Key words scientific names of microorganisms network database

政策、法规、标准

欧盟正式批准进口销售鲜转基因玉米及玉米罐头

欧盟委员会已正式批准进口销售转基因玉米 Bt-11 及其玉米罐头,并同时强调严格市场标签管理,这是欧盟自 1998 年后首次批准在欧盟成员国内销售转基因食品。

欧盟委员会负责健康与保护消费者的委员戴维·伯恩表示,欧盟委员会是在经过严格的科学论证后才作出上述决定的。在全球范围的研究显示,这种转基因玉米与以传统方式生产的玉米一样安全可靠,对人类健康不会构成任何威胁。他指出,为了更好地保护消费者的权益,欧盟委员会要求销售商必须遵守欧盟最新通过的食品标签制度,在销售商品上注明产品生产流程、产地及含有转基因等重要信息,让消费者充分拥有选择权。

据悉,由于欧盟成员国之间对转基因产品依然存在很大分歧,欧盟在近期内还不会解除对这种产品的种植禁令。

转基因玉米 Bt-11 是瑞士先正达公司开发生产的,主要含有抗病虫基因,早在 1998 年欧盟停止批准销售转基因食品以前,以这种转基因玉米为原料生产的玉米汁等食品就在欧盟国家出售。此外,这种转基因玉米已被广泛用于动物饲养。